



FESTIVAL SCOLAIRE DU FILM FRANCOPHONE POUR LES CRITIQUES EN HERBE

Ma Vie de Courgette, film d'animation de Claude BARRAS, 2016

Analyse de la Séquence de La Boum

FICHE PROFESSEUR 1- COMPREHENSION ORALE

1- Que font les enfants ?

Ils dansent. Ils tournent. Ils se prennent (par) la main. Ils chantent les paroles de la chanson. Ils chantent le refrain. Ils rient. Une fille imite la guitare électrique. Un garçon smurfe, il imite Mickael Jackson. Ils font une boum.

2-Ont-ils l'air heureux ?

Oui, ils ont l'air très heureux. Ils sourient. Ils rient. Tout le monde danse. Ils ne s'occupent plus de leurs doudous. Ils ont laissé leurs doudous sur une chaise.

3-Où sont-ils ?

Ils sont dans une maison en bois dans la montagne. Ils sont dans un chalet. C'est l'hiver. Il y a beaucoup de neige.

4- Sur quelle musique dansent-ils ?

Ils dansent sur un tube suisse allemand de 2008 : « Je voudrais être un ours blanc/ours polaire » de Grauzone.

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Grauzone>

5- Dans ce film, les enfants parlent français. Pourquoi la musique de la boum est allemande, selon toi ?

Cette histoire se passe en Suisse. On retrouve le paysage des Alpes et une chanson en allemand.

La Suisse a quatre langues nationales réparties en quatre zones linguistiques :

l'allemand au nord et au centre, le français à l'ouest, l'italien au sud, et enfin le romanche qui est parlé principalement par une minorité montagnarde au sud-est.

La population résidente utilisant principalement l'allemand représente 63,5 % de la population totale, le français 22,5 %, l'italien 8,1 % et le romanche moins de 0,5 %⁶³. Environ 9 % de la population issue notamment de l'immigration utilise principalement une langue non nationale.

6-Traduis en français la chanson de Grauzone : *Ich möchte ein Eisbär sein.*

Eisbär - Eisbär

kaltes Eis

kaltes Eis.

Eisbär - Eisbär - oh

Eisbär.

Ich möchte ein Eisbär sein im kalten Polar

dann müßte ich nicht mehr schrei'n

alles wär' so klar.

Ich möchte ein Eisbär sein im kalten Polar

dann müßte ich nicht mehr schrei'n

alles wär' so klar.

Ich möchte ein Eisbär sein im kalten Polar

dann müßte ich nicht mehr schrei'n

alles wär' so klar.

Ich möchte ein Eisbär sein im kalten Polar

dann müßte ich nicht mehr schrei'n

alles wär' so klar.
Eisbär'n müssen nie weinen
Eisbär'n müssen nie weinen
Eisbär'n müssen nie weinen
Eisbär'n müssen nie weinen.

Ours blanc
Neige froide
Je voudrais être un ours blanc dans le froid arctique
Comme ça je ne crierais plus
Tout serait tellement clair
Les ours blancs ne pleurent jamais
7- Cette chanson est-elle joyeuse, selon toi ?

Oui – Cette chanson ressemble à une comptine pour enfants. Les paroles de la chanson sont simples et répétitives. Le thème est celui d'un animal pur et doux que les enfants aiment bien : l'ours blanc.

Non – Cette chanson appartient à la Cold wave. Les paroles sont mélancoliques : le chanteur voudrait ne plus rien sentir pour ne pas souffrir. La mélodie est très monotone. La voix chante un peu faux. Les accords sont très répétitifs. Les sons sont électroniques donc pauvres. Grauzone veut hypnotiser ses auditeurs.

8- Est-ce que les enfants aimeraient être comme les ours blancs de cette chanson ?

Oui – Ils s'identifient un petit peu. Ils aimeraient ne plus souffrir. Ils aimeraient ne plus pleurer.

Non – Ils voudraient être heureux, se défouler, profiter de la vie, danser, être de bons danseurs et de bons guitaristes, tomber amoureux.

9- Regarde comment les plans s'enchaînent. Est-ce que l'intérieur et l'extérieur sont opposés ?

Oui – A l'intérieur, les enfants ont chaud. A l'extérieur, il fait froid.

Non – L'intérieur et l'extérieur ne sont pas opposés : dehors ça ressemble à un paysage pour ours blanc, dedans on chante une chanson sur un ours blanc.

10- Pourquoi Claude Barras a-t-il choisi ce tube pour la boum des enfants ?

- pour surprendre le spectateur avec une autre langue. Les Français ne comprendront peut-être pas les paroles ?
- pour rappeler qu'il est Suisse
- pour montrer l'hypnose des enfants avec une musique répétitive
- pour montrer que la musique et la danse guérissent de toutes les souffrances